



**(CHILE**

**EN EXPO SEVILLA '92**

# "CHILE HORTOFRUTÍCOLA" PABELLON ES UNA DE LAS VISITAS

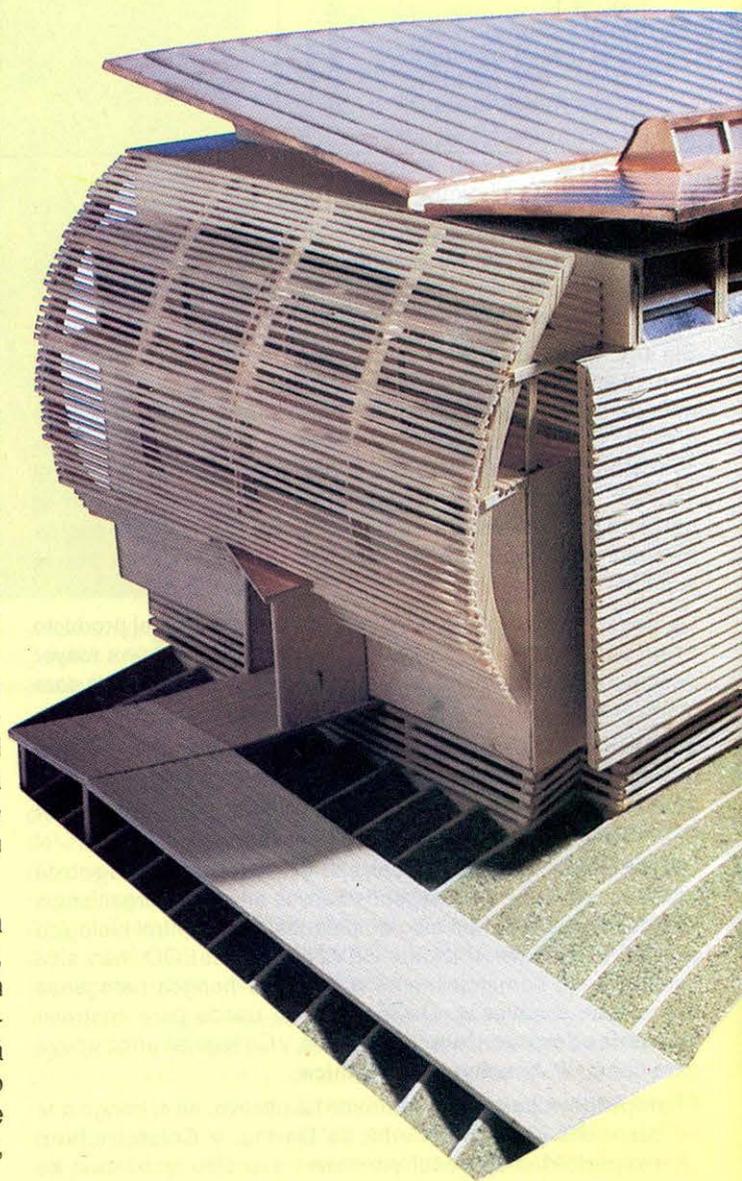
Más allá del iceberg, la escultura de Roberto Matta y las embajadas artísticas y culturales que nos representarán en la isla de La Cartuja, el diseño arquitectónico del pabellón construido a base de madera y cobre, ya causa admiración entre entendidos u profanos.

España -y más específicamente Sevilla- será durante 1992 virtualmente la capital del mundo. Tres poderosas razones avalan lo anterior. En efecto, la Madre Patria ha organizado importantes sucesos para conmemorar la gesta histórica de Colón. Madrid Cultural, ExpoSevilla '92 y los Juegos Olímpicos de Barcelona son las actividades insertas en el programa de festejos del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Sin restar méritos a ninguno de los eventos descritos, no hay duda alguna que el más trascendente en el tiempo lo constituye la Expo '92, última exposición universal del siglo que se nos va. De este modo entonces, del 20 de abril al mismísimo 12 de octubre, y bajo el lema "La Era de los Descubrimientos" más de cien países, empresas y organizaciones internacionales se darán cita en la capital de Andalucía.

A priori, se anticipa que más de 18 millones de personas visitarán los diferentes pabellones, participando al mismo tiempo en cientos de espectáculos. Oportunidad acaso única para contemplar el mundo desde la Isla de La Cartuja en Sevilla, evento que desde luego tiene muy orgullosos a andaluces, expositores y españoles en general.

Chile, el nuevo Chile democrático, por supuesto no podía estar ausente de esta verdadera fiesta de la humanidad, sobre todo cuando se celebran 500 años desde que Colón pisó lo que él creía que eran las Indias. En estas circunstancias, y en una suerte de revés, nuestro país está decidido a "conquistar" la Madre Patria, más aún cuando ésta en la actualidad constituye una de las puertas de entrada a la poderosa Comunidad Económica Europea, CEE.



# EN EXPOSEVILLA '92 CHILENO OBLIGADAS AL EVENTO

**EXP**  **'92**  
SEVILLA



*Una maqueta que hoy ya es realidad. El pabellón chileno en ExpoSevilla '92 espera la visita de más de tres millones de turistas en la Isla de La Cartuja.*

Más allá del iceberg, del aporte artístico de Roberto Matta, que donó una escultura especialmente diseñada para ser exhibida en la muestra, de las embajadas de artistas que participarán, etc., no hay duda que lo importante es la presencia de Chile en la ExpoSevilla '92 con visitas a optimizar la imagen del país en el exterior, la rentabilidad que se espera concretar con la participación nacional y del propio pabellón que, por diseño, características y elementos utilizados, llama desde ya una poderosa atención de quienes han tenido la suerte de visitarlo, aún antes de la inauguración oficial del evento.

De todo ello y mucho más nos habla Roberto Durán de la Fuente, comisario adjunto de Chile en terreno.

### Designación

El comisario adjunto de Chile en ExpoSevilla '92 lleva ya más de siete años viviendo y trabajando en España. Casado, sin hijos y calificado empresario en la Madre Patria. "Tengo una empresa orientada a prestar asesorías y consultorías a otras empresas en materias de recursos humanos", De la Fuente conoce el paño y el terreno que pisa, "toda vez que no sólo tengo excelentes contactos, sino también, estoy plenamente interiorizado de la administración española".

"Una vez que asumiera el Presidente Aylwin y se planteaba el tema de la participación chilena en la exposición universal -cuenta- el tema me interesó de inmediato, a extremo de que en el acto me acerqué a conversar con el Embajador de Chile en Madrid. Lo cierto es que me interesaba trabajar en lo que entonces era recién un proyecto, encontrando buena acogida. Al tiempo, fue el propio Fernando Léniz, comisario general, quien me designó, puesto que era importante tener una contraparte en España, específicamente en Sevilla, para agilizar el trabajo a realizar. Creo que la labor realizada ha sido positiva, por lo que significó trabajar en terreno y no a la distancia".

### *¿Cuál es la labor específica que cumple un comisario adjunto en ExpoSevilla '92?*

Antes de responder concretamente a su pregunta cabe consignar que todos los países participantes en Sevilla tuvieron la obligación de designar un comisario adjunto. La misión concreta de cada uno de estos personajes no fue otra que actuar como máximo responsable de todo lo que hiciera o haga el país participante durante el período que dura el evento ante el país organizador, en este caso España. En el fondo, mi papel como comisario adjunto es suplir, reemplazar o representar al comisario general, Fernando Léniz, ante la presidencia de ExpoSevilla cuando aquél no se encuentre en la península. Además, ello se justifica plenamente por cuanto los comisarios generales, en su mayoría, son personas de reconocido prestigio, empresarios de fuste o muy ocupadas y que no pueden dedicarle tiempo absoluto a la muestra. Necesitan, entonces, delegar responsabilidad en personas de confianza. En este momento, coordino personalmente toda la participación de Chile en la ExpoSevilla '92, constituyendo la persona que mantiene las relaciones de Chile con la muestra, con las autoridades de la Junta de Andalucía y españolas en general.

### *¿Difícil trabajo?*

Más que difícil, diría que se trató de una ardua tarea y de mucha responsabilidad, puesto que hay que encargarse tanto de los aspectos domésticos del pabellón, como de la promoción de las empresas y productos ante España y el resto de Europa. Ahora bien, las labores de diseño, contenido, funcionamiento del pabellón, etc., son decisiones que previamente se tomaron en Chile y que nosotros acá en Sevilla, coordinamos y tratamos de ejecutarlas a la perfección. Probablemente, y a medida en que se acercó la fecha de inauguración, el 20 de abril, dichas políticas se fueron traspasando paulatinamente desde Santiago de Chile a Sevilla lo que es absolutamente normal, puesto que la feria se asentó acá, en la Isla de La Cartuja. El personal, funcionamiento diario del pabellón, la función de los empresarios, la imagen del Chile que pretendemos potenciar, etc., todo se llevó a cabo en Sevilla y fue nuestra principal misión”.

### *¿Pero, seguirá dependiente de Léniz?*

“Por supuesto que sí y constantemente tengo que rendirle cuenta de lo que se está haciendo y lo que se hará en el corto y mediano plazo. Aunque, pensándolo bien, más que rendirle cuenta, simplemente me limito a informarle, pues hay muy buenas relaciones entre ambos y plena confianza de ambas partes en torno a cómo se está llevando a cabo esta importantísima gestión”.

### *¿Cómo fue la acogida de España ante la decisión chilena de participar en ExpoSevilla '92?*

“Excelente y por una razón básica y muy sencilla. España tiene grandes vínculos con Chile por razones obvias y durante los últimos años la península, en general, siempre estuvo muy actualizada y preocupada de los acontecimientos políticos que sucedían en Chile. España siente un gran cariño por nuestro país, de tal modo que desde un principio, más ahora que en Chile existe un régimen democrático, la participación nuestra tuvo una espléndida acogida. Las relaciones a nivel de autoridades son magníficas y a nivel de público también”.

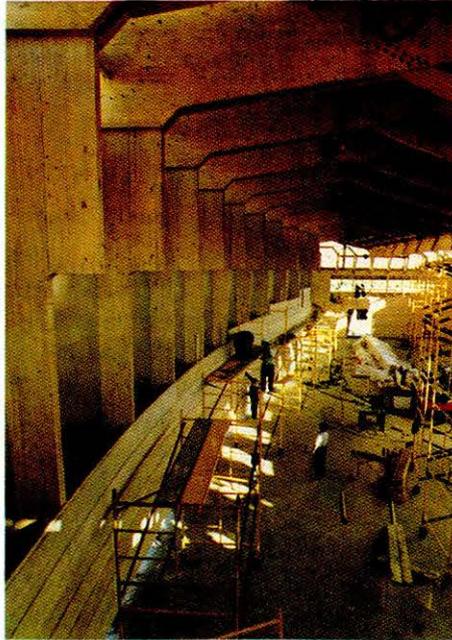
### **Independiente**

A diferencia de muchos otros países del Cono Sur, Chile se presenta en forma independiente,

en contraste con las demás naciones que se agrupan en conjunto bajo el pabellón de Las Américas.

Explica De La Fuente.

“Nosotros en España en conjunto con las autoridades en Chile -cuenta- estudiamos todas las perspectivas de la presencia nacional desde el punto de vista económico hasta el de rentabilidad, pasando por aspectos de mejoramiento de imagen, despegue, etc. De tal modo que participar colectivamente en el pabellón de Las Américas nos pareció que no era lo más adecuado, puesto que los propósitos y objetivos podrían diluirse al ir agrupado con otras naciones hermanas. Chile vive hoy en día una histórica situación en la cual estamos emprendiendo nuevas vías por un lado, y necesitamos despojarnos de imágenes negativas y políticas por otro. De ahí el por qué se tomó la decisión de participar en forma independiente,



**El pabellón chileno en plena construcción; hoy totalmente terminado es una de las 15 visitas obligadas en la muestra universal.**

que si bien involucraba mucho esfuerzo, al menos permitiría mostrar al Chile democrático e íntegro de hoy, pujante, emergente, potencial, de cara al siglo XXI, más allá de los estigmas políticos que por más de quince años lo marcaron”.

### **¿Hubo muchos problemas que superar durante la construcción del pabellón?**

“La verdad es que en los seis meses de trabajo no hubo problemas mayores o insalvables. Sí los hubo de corte menor, como atraso en la entrega de materiales, embarques desde Chile que no llegaron a tiempo, etc., como también inconvenientes menores con las visas de los 35 trabajadores que llegaron a laborar en la edificación. Pero todo se resolvió a la perfección. Ahora, desde mi perspectiva, diría que en las áreas de construcción, arquitectura, promoción, contenido, diseño, etc., todo funcionó a las mil maravillas gracias al profesionalismo de todos y cada cual de los profesionales y trabajadores”.

-Aún antes de inaugurarse la ExpoSevilla ya se afirmó que el pabellón chileno era una de las 15 visitas obligadas en la muestra. **¿Qué hay de cierto en esto y, de ser así, por qué?**

Correcto. Es cierto ese comentario. Y lo hizo “Diario 16”, uno de los medios más importantes aquí en España, que incluso dedicó un suplemento especial a la participación chilena en un día también importante como lo es un sábado. No deja de ser importante, más aún si se considera que en la muestra participan más de cien países. ¿Verdad que sí? Es que más allá del iceberg, los aportes culturales y artísticos, lo que llama la atención de moros y cristianos es la característica arquitectónica del pabellón y de los elementos que utilizó, esto es, madera y cobre. Japón utilizó algo de madera y también Hungría, pero este último lo hizo con madera de elaboración bruta. Nuestro país, en cambio, presentó un edificio con diseño arquitectónico moderno y que realmente sorprendió por su elemento constructivo de madera en suaves y ondulantes líneas. Aparte de ello, constituye todo un oasis con su sombra y el iceberg cuando el calor arrecie en junio o julio, época en que las temperaturas en Sevilla alcanzan fácilmente los 40 ó 42 grados a la sombra. En rigor, nuestro pabellón es toda una atracción, admirado y reconocido

incluso por los más calificados arquitectos e ingenieros de España y de otras naciones que lo han visitado”.

### **Rentabilidad**

Se afirma y se comenta que la participación chilena en ExpoSevilla con el pabellón descrito ha tenido un costo de

doce millones de dólares, los cuales estarían divididos en 7 millones que significó la construcción y que se recuperarán de hecho con la ya concretada venta del mismo a la Junta de Andalucía y otros cinco millones, solventados a su vez por tres millones provenientes de la venta de auspicios y otros dos que puso el fisco chileno.

“Claro -argumenta De la Fuente- mucha gente dirá que cómo es posible que el fisco nacional gaste dos millones de dólares en un pabellón, pero aquí hay unos matices que es necesario aclarar. Basta agregar que en la sola construcción del pabellón estamos pagando alrededor de un millón de dólares de impuestos en Chile, es decir que la real inversión es muy relativa”.

Respecto de la rentabilidad del pabellón, agregó que “es difícil establecerla a priori, si no se tiene claramente establecido los productos que se van a exhibir ni tampoco los objetivos de las empresas participantes, que hasta el momento llegan a un número de noventa, aún cuando las in-

tenciones son llegar a las cien empresas presentes. Sin embargo, no me cabe duda alguna que éstas van a obtener grandes beneficios en la medida en que van a estar en un marco único y privilegiado para asociar un producto con una gran marca, esto es, la marca Chile”.

Concluyó expresando que “nosotros no pretendemos hacer negocio con el pabellón. El simple y único negocio que se pretende es potenciar el nombre de Chile en el extranjero, específicamente en la Europa del '92, año en que comienza efectivamente el mercado común europeo, con lo cual se abren muchas puertas para las exportaciones. En ese marco, una inversión de 12 millones de dólares, cuando Chile exporta hoy en día al Viejo Mundo más de tres mil millones de dólares al año, es realmente insignificante, y sobre todo cuando dicha inversión se recupera en forma significativa como ya está dicho”. ■

Construidos en los últimos 4 años, siete grandes puentes unen la Isla de La Cartuja, epicentro de ExpoSevilla '92, con la ciudad capital de Andalucía. En el grabado, el puente La Barqueta.

